

Request for Quotation طلب عرض سعر

Date of request	25-Jun-2024	Ref	
UPRN#المشروع	1475-IQ-GIZ-AFHI-HC-2024	Referans No. PR Ref رمز طلب الشراء	SY-DZ-HC-1591
Delivery address عنوان التسليم	Hajin Hospital		

Supplier's Information / معلومات المزود

Commercial Name الاسم التجاري		صلاحية العرض بالأيام Bid Validity by days	(يوم -Day)/
		البريد الإلكتروني E-mail	
Supplier Address عنوان المزود		موبايل Mobile	
		شخص التواصل لدى المورد Contact Person	

Payment Terms شروط الدفع		مدة تسليم المواد Goods delivery period	
Other Requirements متطلبات أخرى			

Procurement to Fill / يتم تعيينها من المشتريات					Supplier to Fill / يتم تعيينها من قبل المزود		
Item no رقم البند	Items Description - Specification اسم المواد ووصفها	Unit الوحدة	Quantity الكمية	Total Duration المدة الكاملة	Unit Price سعر الوحدة	Total Price السعر الكامل	Brand Details & Origin - Remarks - العلامة التجارية أو المنشأ ملاحظات
1	Rent a van with a driver, to be used between office/hospital, for six months starting from 1-07-2024 until 31-12-2024 Specification: H1 - model 2016 at least - silver is preferred - 2 basic ACs - window type: slider استئجار فان مع سائق للتنقل بين المستشفى و المكتب لمدة ستة اشهر؛ ابتداء من 2024-07-01 حتى تاريخ 2024-12-31 - الموديل 2016 أو أعلى - H1: المواصفات اللون فضي - تحتوي على عدد 2 مكيفات أساسية - نوع النافذة: سحب	Van	1	6			

Sub-total المجموع	\$
Sales tax (if applicable) ضريبة المبيعات (إن وجدت)	\$
Delivery charge (if applicable) قيمة الشحن (إن وجدت)	\$
Other charges (if applicable) تكاليف أخرى (إن وجدت)	\$
Discount (if applicable) حسم على السعر (إن وجد)	\$
Total Price السعر الكامل	\$

Name of supplier or his representative and position إسم المزود او من ينوب عنه والمنصب	Signature, stamp and date التوقيع والختم والتاريخ
	/ / 2024

Request for Quotation طلب عرض سعر

Terms of bid submission / شروط تقديم العرض

Bids will be excluded from evaluation if these aspects are not met:

• Offered brands must be in compliance or better than the technical specifications above.

سيتم استبعاد العطاءات من التقييم إذا لم يتم استيفاء هذه الشروط:

• يجب أن تكون العلامات التجارية المعروضة مطابقة أو أفضل من المواصفات الفنية الموضحة أعلاه.

General condntions / شروط عامة

The cheapest offer technically accepted will be selected	سيتم اختيار ارخص عرض سعر مقبول فنيا
The due amount will be paid directly to the supplier's account in USD.	سيتم دفع المبلغ المستحق مباشرة إلى حساب المورد بالدولار الأمريكي
Action For Humanity has the right to purchase part of the offer, also increase or decrease the quantity	يحق لـ Action For Humanity شراء جزء من العرض، وكذلك زيادة الكمية أو تقليلها
It's forbidden to Scratch, Re-writing, and using Corrector on the offer, for any agreed amendment the signature and stamp of the supplier is required beside it.	يمنع: الخدش وإعادة الكتابة واستخدام المصحح (الكوريكتور) في العرض، لأي تعديل متفق عليه يلزم توقيع وختم المورد بجانبه.
The supplier signature must be over the stamp,	يطلب من المزود التوقيع فوق الختم بشكل مباشر
The supplier must provide his ID and the bank account when submitting the offer	يجب على المورد تقديم هويته وحسابه المصرفي عند تقديم العرض